

Newsletter

#1, January 2014



Project no.: 539892-LLP-1-2013-1-SI-ERASMUS-EKA
Grant Agreement no.: 2013-3750/001-001
Programme: Lifelong Learning Programme, Erasmus

*Joining academia and business for new opportunities in
creating ERGOnomic WORK places*

Il Coordinatore

Cari lettori, benvenuti nella prima e-newsletter di ERGO

Il diritto al lavoro e alla partecipazione attiva è diventato uno dei diritti fondamentali nella società moderna. Inoltre, il lavoro, il posto di lavoro e i processi di lavoro devono essere più pensati in modo da garantire la loro sicurezza, efficienza e inclusività. Per questo entra in gioco l'**Ergonomia**. Attualmente, sono in uso molti concetti di design moderno, concetti di design che cercano buone soluzioni e un lavoro completamente accessibile per tutti, indipendentemente dall'abilità o disabilità delle persone. Alcuni dei concetti più comuni e collegati a questa tematica sono il "Design Universale", il "Design per Tutti" e il "Design Inclusivo".

ERGO WORK studia come progettare i luoghi di lavoro, come organizzare il lavoro e come pianificare il processo di lavoro, in un modo accessibile ai dipendenti senza disabilità, ma anche per soddisfare le esigenze di quei dipendenti che hanno un qualche tipo di handicap. Attraverso il progetto ERGO WORK la disciplina dell'Ergonomia verrà applicata per cercare di ottenere l'inclusione nel mondo del lavoro.

Grazie ad una forte alleanza di Business, Accademia e Ricerca, il progetto porterà ad un approfondimento sui metodi, sugli approcci e sulle soluzioni ergonomiche per la creazione di luoghi di lavoro per le persone con disabilità fisiche, cieche o con handicap visivi, sorde o con handicap uditivi, così come per le persone con problemi di salute mentale e/o disabilità intellettive.

La partnership ha lo scopo di aggiornare gli insegnamenti esistenti di Ergonomia presenti nelle università partner. L'impatto dell'insegnamento sarà poi testato e attuato nelle imprese tramite 4 gruppi di lavoro multidisciplinari composti da studenti, professori, personale aziendale e da alcune persone con disabilità. Attraverso un'intensa campagna di promozione, diffusione e sostenibilità sarà promossa una cooperazione duratura tra mondo accademico e imprese e tutte le altre parti interessate nell'Ergonomia per le persone con disabilità, al fine di favorire **Soluzioni Ragionevoli nel lavoro**.

Attraverso questa prima e-newsletter di ERGO WORK vorremmo condividere con voi il progetto ERGO WORK, spiegare alcune definizioni e concetti di base, presentare i partner, ed elencare gli eventi passati e quelli più imminenti. La e-newsletter di ERGO WORK sarà disponibile ogni 4 mesi, ma sarai il benvenuto se vorrai seguirci anche sulla nostra pagina web: www.ergo-work@eu.

Vi auguriamo una buona lettura!

Nataša Rebernik, Coordinator
OZARA
Service and Disability Company Ltd.

A proposito del progetto ERGO WORK

"**ERGO WORK - Unire il mondo accademico e imprenditoriale per nuove opportunità nella creazione di posti di lavoro ergonomici**" è un progetto europeo condotto nell'ambito del "Lifelong Learning Programme" (Erasmus). Il consorzio coinvolge 10 partner provenienti da Slovenia, Polonia, Regno Unito, Italia, Spagna e Belgio. Durante la sua vita il progetto cercherà di migliorare la progettazione ergonomica nel lavoro e nei posti di lavoro per le persone con disabilità. Verranno promosse conoscenze, abilità e "coesione sociale" con il fine di creare una sistemazione adeguata nel lavoro per tutti i dipendenti, comprese le Persone con Disabilità (PWD).

Il progetto WORK ERGO è nato dalla necessità di nuovi metodi, approcci e conoscenze per garantire pari opportunità nell'inclusione nel mercato del lavoro delle PWD. Le ragioni per intraprendere questo progetto sono quindi:

- La mancanza di cooperazione tra gli Istituti di Istruzione Superiore e le Imprese, in generale nell'Ergonomia e in particolare per le persone con disabilità;
- Mancanza, in molti corsi di studio in Ergonomia, di contenuti specifici, moduli e approcci per affrontare il tema delle pari opportunità nella progettazione dei posti di lavoro per le persone con disabilità, più la Mancanza di esperti con conoscenze specifiche in Ergonomia per le persone con disabilità;
- Mancanza di pari opportunità per le persone con disabilità a causa di a) Mancanza di posti di lavoro ergonomici che rispondono ai bisogni speciali delle PWD, e b) Mancanza di consapevolezza tra i datori di lavoro circa il potenziale di efficienza lavorativa delle persone con disabilità che operano in luoghi di lavoro adeguati dal punto di vista ergonomico.

Cercando delle soluzioni, gli esperti hanno scoperto che il problema dovrebbe essere esplorato e affrontato all'interno di una più ampia alleanza tra gli Istituti di Istruzione Superiore e le Imprese, non solo all'interno dell'area di lavoro. Attualmente l'insegnamento dell'Ergonomia e gli approcci per l'inclusione delle persone con disabilità sono privi di una forte cooperazione e di uno scambio di conoscenze tra studenti, università, scuole e sistema di Formazione e Istruzione Professionale. Tale fenomeno si sviluppa con una certa diversità nei paesi europei.

Il nostro obiettivo a lungo termine, in linea con l'articolo 27 della Convenzione delle Nazioni Unite sui Diritti delle Persone con Disabilità, è quello di impostare le basi per una cooperazione sostenibile e sistematica tra Accademia e Business e tutti gli altri soggetti interessati nell'Ergonomia per le persone con disabilità, al fine di favorire Soluzioni Ragionevoli al lavoro.

Durata: 24 mesi (1 ottobre 2013 - 30 settembre 2015)

Chi siamo?

Il **progetto ERGO WORK** comprende un consorzio di **10 partner** con **45 esperti** provenienti da **6 paesi** (Slovenia, Polonia, Regno Unito, Italia, Spagna e Belgio) che coprono lo spettro completo di competenze e di esperienze necessarie per l'attuazione del progetto:

- Ergonomia e Design Universale,
- Inserimento nel mercato del lavoro per le persone con disabilità,
- Istruzione Superiore (HE) e R&S,
- Enormi capacità di diffusione ecc.

I partner del progetto ERGO WORK:

Slovenia



OZARA Service and Disability
Company Ltd.

www.ozara.si



University of Maribor

www.um.si



KOVINARSTVO, Drago Bučar s.p.

<http://www.bucar.eu/>

Regno Unito



Coventry University;

www.coventry.ac.uk

Spagna



INFAD

www.infad.eu

Polonia



University of Natural Sciences
and Humanities in Siedlce;

www.uph.edu.pl

Luksja ;
www.luksja.com.pl



Medical and Diagnostic Centre;
www.centrum.med.pl



Italia

TENDER;
www.polytropos.it



Belgio

EASPD - European Association of
Services providers for Persons with
Disabilities;
www.easpd.eu

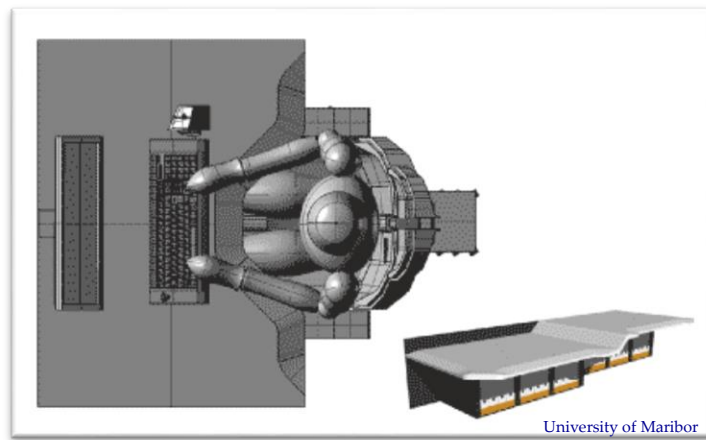
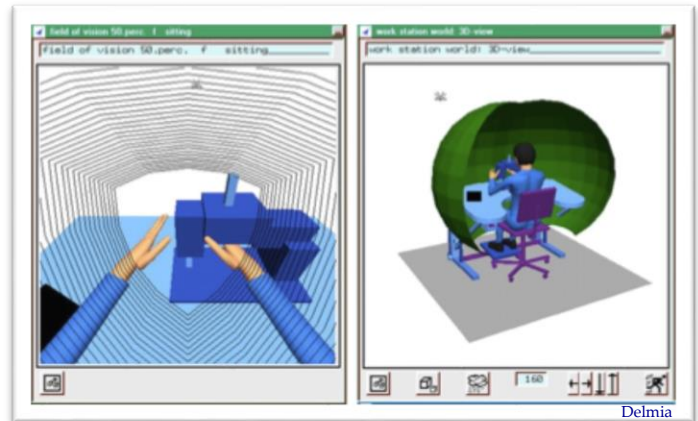


Design Ergonomico, Inclusivo, Universale e Accessibile

Ergonomia

L'ergonomia è una materia interdisciplinare che mira ad ottimizzare le relazioni tra gli esseri umani e i loro luoghi/ambienti di lavoro, nonché i sistemi e prodotti che usano. L'enfasi è posta sulla necessità di garantire che i diversi design integrino i punti di forza e le capacità delle persone. Si cerca di minimizzare l'impatto delle limitazioni personali, piuttosto che costringere l'utente ad adattarsi al prodotto.

L'ergonomia è un oggetto multidisciplinare che riunisce le informazioni rilevanti da diversi campi tra cui ingegneria,



psicologia, design, business, biomeccanica e della sociologia. Esso mira a migliorare l'accoppiamento tra l'utente, le loro attrezzature e l'ambiente. Sono prese in considerazione le capacità dell'utente e le sue limitazioni per assicurare che i compiti, le funzioni, l'informazione e l'ambiente siano compatibili con le persone che lavorano con e in essi.

Al fine di fornire un posto di lavoro sicuro, efficiente e inclusivo, gli specialisti nell'Ergonomia considerano il lavoro svolto, le richieste sull'utente, le attrezzature e le informazioni che sono utilizzate al fine di ottimizzare l'ambiente.

Design Universale, Design Inclusivo e Design per Tutti

Il Design Universale e il Design Inclusivo forniscono un quadro di riferimento per la progettazione di luoghi, cose, informazione, comunicazione e politiche che si focalizza sull'utente. In questo caso l' 'utente' si concentra sulla più ampia gamma di persone che operano nella più ampia gamma di situazioni, senza un design speciale o separato per le limitazioni o le disabilità.

Il design universale si riferisce ad un approccio alla progettazione di edifici, prodotti e ambienti per garantire che essi siano intrinsecamente accessibili e utilizzabili per le persone anziane, le persone non disabili e le persone con disabilità. Grazie ad una progettazione attenta alla disabilità, si sostiene che la soluzione funzioni meglio per tutte le persone. Il concetto di Design Universale potrebbe suggerire che sia auspicabile o possibile una soluzione universale. Per questo, spesso, viene preferito il termine Design Inclusivo.

La filosofia del Design Universale incoraggia un esame di diversi utenti dall'inizio del processo di progettazione, e il coinvolgimento degli utenti nel processo di sviluppo. In questo modo si può rendere più facile la vita di tutte le persone, indipendentemente dalla loro abilità o disabilità. Economicamente, il Design Universale è in grado di offrire ampi benefici se viene applicato fin dall'inizio della produzione, piuttosto che attraverso aggiustamenti post-produzione.

L'approccio può essere applicato alla progettazione di ambienti di vita, alle aree edificate e agli edifici, ai prodotti, alle comunicazioni e ai sistemi, al design tecnologico, e al design nel luogo di lavoro.

Nell'ambito di questo progetto, ci rendiamo conto che alcune soluzioni, al fine di consentire l'inserimento nel mondo del lavoro, dovranno essere effettuate in base alle esigenze individuali, per esempio attraverso l'introduzione di tecnologie assistive. Tuttavia, vogliamo permettere agli studenti di ergonomia di riconoscere e rispondere ai bisogni individuali, per consentire una maggiore inclusione nei luoghi di lavoro, non solo attraverso i cambiamenti fisici e di accessibilità, ma anche attraverso un approccio globale alla progettazione dei flussi di lavoro, dei sistemi e delle procedure.

È responsabilità dei progettisti e degli ergonomisti essere a conoscenza del contesto e del maggior impatto di qualsiasi sviluppo, e sforzarsi di ottenere un impatto positivo al di là del singolo lavoratore. I miglioramenti sul posto di lavoro, sviluppati attraverso questo progetto, dovrebbero permettere dei miglioramenti per le persone con disabilità ma anche per le persone senza disabilità.

Meeting/Eventi

Prima riunione di partenariato: Kick-off meeting a Coventry, Regno Unito (27-29 Novembre 2013):

Nel novembre 2013 i partner di ERGO WORK si sono incontrati per la prima volta come un team di progetto al completo.

L'obiettivo dell'incontro era:

- Presentare i partner;
- Fare una panoramica del piano lavorativo e temporale;
- Acquisire familiarità con gli accordi contrattuali, le norme finanziarie e amministrative;
- Impostare le basi per la gestione e la corretta attuazione del progetto;
- Impostare le basi per l'analisi e lo sviluppo di moduli aggiuntivi di studio;
- Impostare le basi per la diffusione, la promozione e le attività di valutazione.



Il Kick-off meeting è stato organizzato a Coventry, Regno Unito, e si è tenuto congiuntamente a due visite di Conoscenza. Qui siamo stati in grado di osservare delle buone pratiche formidabili presenti nel Regno Unito nel campo del design ergonomico per le persone con disabilità:

- The Hereward college (<http://www.hereward.ac.uk/>)
- Severn Trent Water (<http://www.stwater.co.uk/>)



Incontro dei coordinatori a Bruxelles (23-24 Gennaio 2014)

OZARA d.o.o. come coordinatore del progetto ERGO WORK ha partecipato alla riunione dei coordinatori Erasmus, organizzato da EACEA a Bruxelles. L'incontro di due giorni è stato una buona occasione per incontrare altri coordinatori, per conoscere altri progetti, per essere informati in dettaglio sulle regole amministrative e finanziarie del programma Erasmus, e, ultimo ma non meno importante, per effettuare un collegamento in rete per una possibile futura cooperazione.

Congresso Internazionale INFAD-G21 che si terrà a Zamora, in Spagna il 12-14 Febbraio 2014

Il convegno sull'invecchiamento attivo e in buona salute è organizzato dal partner spagnolo INFAD a Zamora, in Spagna. INFAD è una rete di università, centri di ricerca, imprese ed altri enti e come tale tra l'altro promuove la creazione di reti, la diffusione e lo scambio di buone pratiche. Ci sono più di 100 partecipanti attesi al congresso e questo sarà il primo evento di tale dimensione, importanza e con un così ampio target di riferimento, in cui ERGO WORK sarà presentato.

Maggiori informazioni sul congresso: <http://www.xcongresodepsicogerontologia.com>.

Meetings with Business, "Business Challenges", Siedlce, Polonia, 13 Marzo 2014

Meetings with business è un Convegno Internazionale e un Seminario organizzato annualmente (sesta edizione) dalla Facoltà di Scienze Economiche e Giuridiche dell'Università degli Studi di Scienze Naturali e Umane di Siedlce, in Polonia, in collaborazione con la Camera di Commercio Orientale. Il suo obiettivo è quello di colmare il divario tra teoria e pratica. Quest'anno, sono attesi oltre 100 partecipanti, tra cui uomini d'affari e accademici provenienti dalla Polonia e da diverse Università straniere. Il progetto ERGO WORK sarà presentato nel contesto delle moderne sfide di business. Parteciperanno tutti e tre i partner polacchi (Università, Łuksja e il Centro di Medicina e Diagnostica), nonché un rappresentante dell'Università di Maribor (Prof. Vojko Potočan).

Per saperne di più su Meetings with Business: <http://www.wnep.uph.edu.pl>

Secondo incontro di partenariato 2 a Maribor, Slovenia (22-23 Maggio 2014):

Il prossimo meeting tra i partner sarà in Slovenia, il paese di origine di tre partner, compreso il coordinatore.

L'obiettivo dell'incontro sarà:

- Valutare il contenuto dei cinque moduli integrativi di studio;
- Impostare le condizioni per progetti pilota innovativi nelle aziende (definizione del target dei gruppi, selezione di prodotti mirati e luoghi di lavoro, persone con disabilità e studenti coinvolti nei gruppi di lavoro multidisciplinari, ecc.);
- Pianificare l'attuazione dei progetti pilota innovativi;
- Per pianificare ulteriori attività di diffusione , promozione e valutazione.

AHFE 2014 – 5th Conferenza Internazionale su “Applied Human Factors and Ergonomics” che si terrà a Cracovia, Polonia, il 19-23 Luglio 2014

Siamo lieti di poter annunciare che il progetto di lavoro ERGO WORK sta per essere rappresentato alla conferenza AHFE 2014. Un documento accademico, che rappresenta lo sforzo di collaborazione tra i 3 partner accademici, è stato accettato per la pubblicazione. Il lavoro sarà presentato dal partner polacco, Università di Siedlce, e riguarderà:

- L'importanza dell'ergonomia nel contesto di occupazione delle persone con disabilità, nel design del posto di lavoro e del lavoro;
- La responsabilità sociale necessaria per il lavoro;
- L'immagine nei tre paesi partner, basata su precedenti ricerche e conoscenze delle nostre università partner in Polonia, Slovenia e Regno Unito;
- Esplorazione delle diversità attraverso l'Europa;
- Le esigenze nel posto di lavoro delle persone con disabilità e la necessità di migliorare l'istruzione dell'ergonomia.

Maggiori informazioni sul convegno si trovano qui: http://www.ahfe2014.org/files/CFP_2014.pdf.

*Il presente progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea.
Questa pubblicazione [comunicazione] riflette solo le opinioni dell'autore, e la Commissione non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi uso che possa essere fatto delle informazioni in essa contenute.*